

concept

Odvlhčovač vzduchu

Odvlhčovač vzduchu

Osuszacz powietrza

Páramentesítő

Mitruma regulators

Air dehumidifier

Luftentfeuchter

Déshumidificateur d'air

Deumidificatore

Deshumidificador de aire

Dezumidicator de aer



OV1200 | OV1210

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	AC 220-240 V ~ 50 Hz
Příkon	45 W
Výkon	750 ml/den
Kapacita nádržky na vodu	1 l

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí musí být tlačítko zapnutí/vypnutí v pozici vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nikdy nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do jakýchkoliv otvorů ve spotřebiči.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez krycích mřížek.
- Nevystavujte malé děti a nemocné osoby přímému proudu vzduchu.
- Nezakrývejte spotřebič.

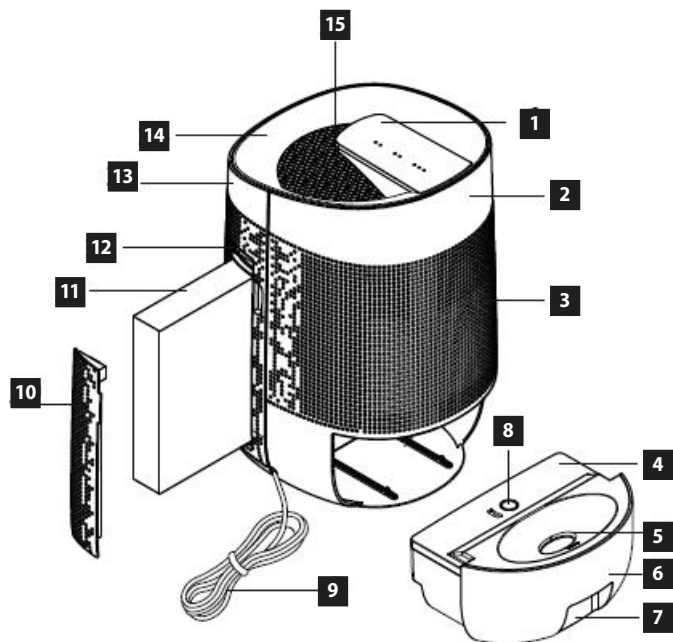
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Spotřebič musí být používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- **Před montáží nebo demontáží spotřebiče vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí.**
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte a vypojte ze zásuvky elektrického napětí.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit vážné zranění, zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nikdy nestrkejte žádné předměty do jakýchkoliv otvorů ve spotřebiči. Součástí jednotky je ventilátor, který se otáčí vysokou rychlostí. Dojde-li ke kontaktu s otáčejícím se ventilátorem, dojde k vážnému poranění.
- Vylijte vodu, která se nashromáždila v nádržce na vodu. Požití této vody nebo použití k jiným účelům může způsobit nevolnost nebo může vést ke vzniku nepředvídatelných nehod.
- Aby voda v nádržce odvlhčovače nezmrzla, nepoužívejte spotřebič ani vypouštěcí hadici při teplotě nižší než 0 °C.
- Nepoužívejte odvlhčovač venku. Vystavení přímému slunci nebo dešti může vést k přehřátí spotřebiče, k úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nepokládejte nádobu s vodou na jednotku odvlhčovače. Pokud by se voda vylila, zateče do spotřebiče a poškodí izolaci.
- Nikdy se nesnažte odvlhčovač používat pro zvláštní účely, jako je sušení potravin nebo uměleckých předmětů apod. Může dojít ke zhoršení kvality.

- Spotřebič nepoužívejte v místě, kde by mohlo dojít k úniku oleje nebo hořlavých plynů.
- Jednotku nepoužívejte v místě, které je vystaveno působení chemikálií.
- Pokud budete nepřetržitě odvlhčovat, ujistěte se, že hadice odvádějící vodu je správně umístěna a nemá příliš velký sklon.
- Dejte pozor, abyste do místa odvětrávání odvlhčovače neumístili topné zařízení.
- Spotřebič nepoužívejte k sezení ani jako stoličku pod nohy.
- V případě, že odvlhčovač používáte ve skříni, dejte pozor, ať se do skříně nedostanou děti.
- Nevynádejte z nádržky na vodu páku plováku.
- Nezakrývejte přívody ani výstupy vzduchu. Jednotku nezakrývejte mokřým oblečením.
- Před dlouhodobým nepřetržitým provozem je třeba provést pravidelnou kontrolu, zejména kontrolu filtru, vypouštěcí hadice apod.
- Před zahájením čištění nebo údržby nejprve spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy na odvlhčovač nestříkejte ani nelijte vodu.
- Před přemísťováním jednotky ji nejprve vypněte a vyprázdněte nádržku na vodu. Ujistěte se, že jednotku držíte za držadlo.
- Neopravujte spotřebič sami. Obrátte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

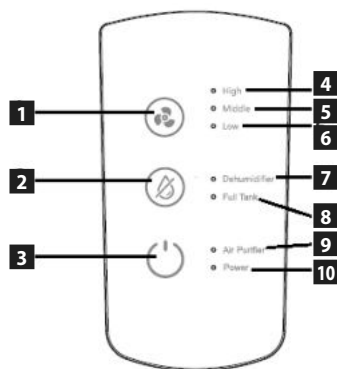
POPIS VÝROBKU

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Kontrolní panel | 9 Napájecí kabel |
| 2 Zadní kryt | 10 Kryt filtru |
| 3 Vstup vzduchu pro odvlhčování | 11 Filtr |
| 4 Kryt nádržky na vodu | 12 Vstup pro čištění vzduchu |
| 5 Držadlo krytu na vodu | 13 Přední kryt |
| 6 Nádržka na vodu | 14 Vrchní kryt |
| 7 Držadlo nádržky na vodu | 15 Výstup vzduchu |
| 8 Plovák | |



Popis ovládacího panelu

- | | |
|--|----------------|
| 1 Ovládání rychlosti ventilátoru | 4 High |
| 2 Ovládání odvlhčovače | 5 Middle |
| 3 Ovládání čističky vzduchu | 6 Low |
| 4 Vysoká rychlost ventilátoru | 7 Dehumidifier |
| 5 Střední rychlost ventilátoru | 8 Full Tank |
| 6 Nízká rychlost ventilátoru | 9 Air Purifier |
| 7 Odvlhčovač zapnut/vypnut | 10 Power |
| 8 Indikace plné nádržky na vodu | |
| 9 Čistička vzduchu zapnuta/vypnuta | |
| 10 Indikace připojení do elektrické sítě | |



PROVOZ

ODMRAŽOVÁNÍ

- Pokud odvlhčovač detekuje námrazu na povrchu chladicího ústrojí, přeruší odvlhčování a začne automaticky proces odmrazování. Jakmile odvlhčovač odmrazování dokončí, bude pokračovat v normálním provozu.
- Během odmrazování se provoz odvlhčovače dočasně zastaví.
- Nevypojujte zástrčku ze zásuvky ani jednotku nevypínejte, dokud se odmrazování nedokončí.
- Tento typ odvlhčovače není vhodný pro snižování vlhkosti na velmi nízkou úroveň (cca 30 %).
- Model je vhodný pro odstranění nepříjemné vlhkosti v každodenním životě a jako pomocné zařízení při sušení vypraného prádla v domácnosti. Není vhodný pro snižování vlhkosti na velmi nízkou úroveň.

Poznámka: Během provozu odvlhčovače narůstá pokojová teplota.

Tento typ odvlhčovače nemá možnost chlazení. Během provozu se jednotka zahřívá a zvyšuje pokojovou teplotu o 1-4 °C. Pokud odvlhčovač používáte ve skříni a podobně, okolní teplota vzroste ještě více. Teplo produkují i další spotřebiče v místnosti, stejně tak přímé sluneční světlo, a pokud jsou zavřená okna i dveře, teplota se zvyšuje o to výrazněji.

POUŽITÍ

1. Zapojte odvlhčovač do elektrické zásuvky.
2. Stisknutím tlačítka ovládání čističky vzduchu, zapnete čističku vzduchu.
3. Pro spuštění odvlhčování stiskněte tlačítko odvlhčování.
4. Tlačítkem pro změnu rychlosti ventilátoru můžete změnit rychlost ventilátoru.

JAK ZASTAVIT PROVOZ

Stiskněte během provozu tlačítko zapnutí/vypnutí, tím přerušíte napájení, zastavíte provoz a zhasnou všechny LED diody, kromě diody "Power". Ta zůstane svítit. (Varování: Neodpojujte spotřebič ze zásuvky během provozu. Ujistěte se, že jste nejdříve vypnuli spotřebič a poté vytáhli napájecí kabel ze zásuvky. Vyhněte se tak poškození elektrických součástí a prodloužíte životnost spotřebiče.)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy zástrčku nezapojujte ani neodpojujte mokřima rukama.
- Před zahájením čištění nebo údržby nejprve spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Abyste předešli poruše přístroje nebo nepřiměřenému hluku, udržujte jednotku ve vzpřímené poloze.
- Tělo spotřebiče otřete měkkým, suchým hadříkem.
- K odstranění větších nečistot použijte měkký, vlhký (dobře vyždímaný) hadřík. K čištění ovládacího panelu nikdy nepoužívejte mokřý hadřík.
- Aby nedošlo k deformaci nebo popraskání, nepoužívejte benzín, ředidlo ani jiné tekuté čisticí prostředky.
- Použité chemikálie mohou způsobit barevné změny na povrchu spotřebiče.

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat

1. Jednotku odpojte ze zásuvky.
2. Vylijte vodu z nádržky, otřete ji hadříkem a vraťte ji zpět do jednotky.
3. Vyčistěte vzduchový filtr.
4. Při uskladnění jednotku postavte, nepokládejte ji na bok a vyvarujte se přímého slunečního záření.

Postup vyprázdnění nádržky na vodu

1. Vypněte zařízení.
2. Vyndejte nádržku na vodu z jednotky odvlhčovače.
3. Nádržku uchopte za rukojeť a jemně ji přemístěte.
4. Nádržku nakloňte a opatrně z ní vylijte vodu.
5. Zasuňte nádržku na vodu zpět do jednotky odvlhčovače.

Poznámka: Během odvlhčování se voda shromažďuje v nádržce na vodu. Jakmile je nádržka plná, odvlhčovač se automaticky zastaví a začne problikávat kontrolka "Full Tank".

ČIŠTĚNÍ FILTRU

Filtr s aktivním uhlím (čistit zhruba jednou za 2 týdny)

- Vyčistěte prach z přední části filtru pomocí vysavače.
- Umístěte filtr do větrané oblasti, což umožní rozptýlení škodlivých plynů a choroboplodných zárodků. Nevystavujte přílišnému slunečnímu záření.
- Filtr je křehký. Během vysávání ho příliš nemačkejte.
- Na čištění tohoto filtru nepoužívejte vodu.

VÝMĚNA FILTRU

Filtr doporučujeme měnit po 6 měsících používání spotřebiče nebo po 1000 hodinách provozu. Po 1000 hodinách provozu začne žlutě blikat indikátor na spodní straně ovládacího panelu, který upozorňuje na výměnu filtru. Po výměně (nebo vyčištění) filtru stiskněte tlačítko ovládání čističky vzduchu (viz strana 6 - Popis ovládacího panelu - bod č. 3) po dobu cca 7 sekund, čímž resetujete indikátor připomínající výměnu filtru.

Upozornění:

1. Provozní teplota odvlhčovače je 5-32 °C. Spotřebič používejte v tomto teplotním rozmezí. Budete-li zařízení používat mimo stanovené teplotní rozmezí, vlivem bezpečnostní pojistky se jeho chod zastaví. Toto je normální jev.
2. Pokud je pokojová teplota nižší než 5 °C, vlhkost vzduchu je poměrně nízká a odvlhčovač nelze použít.
3. Během provozu vydává zabudovaný kompresor teplo a mírně tak zvyšuje pokojovou teplotu. Toto je normální jev.
4. Odvlhčovač přestane pracovat, jakmile se nádržka na vodu naplní.
5. Odvlhčovač nemůže sám od sebe zahájit nebo ukončit provoz, v takovém případě prosím zkontrolujte následující kroky.
 - 1) Zkontrolujte, zda jsou zástrčka i zásuvka v pořádku.
 - 2) Pokud jste neshledali žádný problém, počkejte 10 minut.
 - 3) Pokud ani poté spotřebič nefunguje, kontaktujte prodejce.
6. Udržujte minimální vzdálenost 15 cm mezi otvory výstupu a vstupu vzduchu a přilehlými objekty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Předtím, než odnesete spotřebič k opravě, zkontrolujte následující body:

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nepracuje	Zkontrolujte, zda není vypojená zástrčka z elektrické zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Zkontrolujte, zda není plná nádržka na vodu.	Vodu z nádržky vylijte.
	Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně zasazená.	Nasaďte nádržku na vodu do správné polohy.
Objem odvlhčování je malý	Zkontrolujte, zda nejsou špinavé filtry.	Filtry dle pokynů vyčistěte.
	Zkontrolujte, zda nejsou zablokované vzduchové otvory.	Odstraňte překážky ze vzduchových otvorů.
Hlasitý zvuk při provozu	Zkontrolujte, zda je jednotka nainstalována dle uvedených pokynů.	Postavte jednotku na rovný a stabilní povrch.
Chod spotřebiče se zastaví při odvlhčování na místě	Zkontrolujte, zda teplota místnosti není vyšší než stanovená provozní teplota.	Jakmile teplota poklesne, chod spotřebiče se automaticky obnoví.
Vyprané prádlo není suché	Zkontrolujte, zda prádlo není v místě výstupu vzduchu ze spotřebiče.	Přemístěte prádlo na stranu vstupu vzduchu do spotřebiče.
	Zkontrolujte, zda není pokojová teplota příliš nízká.	Mokrý prádlo se při nízkých teplotách těžko suší.

Pokud se vyskytne jeden z následujících jevů, váš spotřebič je v pořádku.

Jev	Příčina
Provoz se občas zastaví	Jednotka se odmrazuje.
Objem odvlhčování je malý	Pokud je teplota v místnosti nízká, rychlost odvlhčování se sníží. Jednotka se zastaví, jestliže pokojová teplota klesne cca pod 5 °C nebo stoupne nad 32 °C. V automatickém režimu se odvlhčovač zastaví, jestliže vlhkost klesne pod 60 %.
Vlhkost v místnosti je stále vysoká	Velikost místnosti může být příliš velká. Dveře či okna v místnosti mohou být často otvírány/zavírány. Odvlhčovač je používán v místnosti společně s petrolejovým topením, které vypouští páru.
Nepříjemný zápach během provozu	Zápach vychází ze stěn, nábytku či jiných předmětů.
Jednotka během provozu vydává zvuk	Oběh chladicí kapaliny může způsobit hluk, dokud se neustálí.
V nádržce na vodu byla po rozbalení voda	Voda se v nádržce nachází kvůli testování funkčnosti v továrně.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

PodĎakovanie

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	AC 220-240 V ~ 50 Hz
Príkon	45 W
Výkon	750 ml/deň
Kapacita nádržky na vodu	1 l

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Spotrebič umiestnite zásadne na stabilný povrch bokom od iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájania spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia musí byť tlačidlo zapnutia/vypnutia v pozícii vypnuté.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilí a osoby neoboznámené s obsluhou môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Nikdy nestrkajte prsty, ceruzky ani iné predmety do žiadnych otvorov v spotrebiči.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez krycích mriežok.
- Nevystavujte malé deti a nemocné osoby priamemu prúdu vzduchu.
- Nezakrývajte spotrebič.